



**Was tun bei Häuslicher Gewalt?** 2

**Shka dod té bajm né rast Thunimi?** 4

**ماذا تفعل عند العنف الاسري؟** 6

**Какво мога да  
направя в случай на домашно насилие?** 8

**What to do in cases of domestic violence?** 10

**Que faire en cas de violence au sein du propre foyer?** 12

**Cosa fare in caso di violenza domestica?** 14

**Што да се прави кај куќно насилство?** 16

**Co robić jeżeli dojdzie do użycia przemocy w domu?** 18

**O que fazer em caso de violência doméstica?** 20

**Что делать при бытовом насилии ?** 22

**Šta preduzeti u slučaju nasilja kod kuće?** 24

**¿Qué hacer en caso de violencia doméstica?** 26

**வீட்டில் நடைபெறும்  
(குடும்ப) பிரச்சினைகளுக்கு என்ன செய்வலாம்?** 28

**ถ้ามีความรุนแรงในครอบครัวจะทำอะไรดี** 30

**Evde şiddete maruz kalınca ne yapmalı?** 32

# Was tun bei Häuslicher Gewalt?

**Der Mensch**, mit dem Sie unter einem Dach leben – ob Ehepartner, Freund oder Verwandter – ist Ihnen gegenüber gewalttätig geworden oder hat Sie bedroht? Diese Situation ist für Sie mit Angst verbunden.

**Wenn Sie zu Hause geschlagen werden**, können Sie unter der Telefonnummer 110 die Polizei verständigen, um sofortigen Schutz vor Misshandlung zu erhalten.

**Die Polizei** hat die Möglichkeit, den Täter für 10 Tage aus der Wohnung zu verweisen. Wenn dies geschehen ist, darf er in dieser Zeit nicht zurückkehren. Dies wird von der Polizei überprüft, um Sie vor weiterer Gewalt zu schützen. Der Mann muss die Schlüssel abgeben und die Wohnung verlassen. Sie erhalten eine polizeiliche Bescheinigung über den Einsatz bei Ihnen zu Hause. Sie haben in diesen 10 Tagen die Möglichkeit, in Ruhe zu überlegen, was Sie weiter tun möchten.

**Nutzen Sie diese Zeit für ein Beratungsgespräch!**

**Sie entscheiden**, ob Sie trotz dieser Möglichkeiten den Schutz des Frauenhauses benötigen. Sie können die Polizei bitten, Sie und Ihre Kinder dorthin zu begleiten.

**Falls Ihre Aufenthaltserlaubnis** noch von Ihrem Ehemann abhängig ist, können Sie mit der Dokumentation über den polizeilichen Einsatz eine eigene Aufenthaltserlaubnis beantragen. Diese wird Ihnen gewährt, wenn Sie länger als zwei Jahre verheiratet sind und mit ihrem Ehemann in Deutschland zusammen gelebt haben oder Mutter eines deut-

schen Kindes sind oder werden. Ist die Frist von zwei Jahren noch nicht erfüllt, entscheidet die Ausländerbehörde im Einzelfall.

Sie haben, wie deutsche Frauen auch, einen Anspruch auf Sozialleistungen, ohne eine Ausweisung befürchten zu müssen.

**Wenn Sie Rat und Hilfe** brauchen, wenn Sie nicht wissen wie es weiter gehen soll: Die Frauenberatungsstelle unterstützt Sie, unabhängig davon, ob Sie sich trennen möchten oder nicht.

**Die Frauenberatungsstelle** ist eine unabhängige und internationale Beratungsstelle nur für Frauen. Sie ist an die Schweigepflicht gebunden. Die Beratung ist kostenlos und auf Wunsch auch anonym.

**Sie hilft auch**, wenn Sie einen Eilantrag bei Gericht auf Zuweisung der gemeinsamen Wohnung stellen wollen. Weiterhin können Sie einen Antrag auf Schutzanordnung stellen. Dem Täter wird hierdurch untersagt mit Ihnen Kontakt aufzunehmen, Sie zu belästigen oder sich in Ihrer Nähe aufzuhalten.

**Falls Sie kein Deutsch sprechen**, bitten Sie eine Bekannte oder Freundin für Sie bei der Frauenberatungsstelle anzurufen und auch mit zur Beratung zu kommen.

### Adressen + Telefonnummern

#### **Frauenberatungsstelle Hagen:**

Bahnhofstr. 41, 58095 Hagen

☎ 02331.15 888, 📠 02331.13 941

**Frauenhaus Hagen:** ☎ 02331.4731400



**Notrufe**



**Beratung und Unterstützung**

**Frauenberatung**

---

**ZeitRaum**

**Erziehungs-, Familien- und Lebensberatung**

---

**Städtische Beratungsstelle  
für Eltern, Kinder und Jugendliche**

---

**Polizei / Opferschutzstelle**

---

**Jugendamt der Stadt Hagen**

---

**Rechtsantragsstelle**

---

**Gleichstellungsstelle der Stadt Hagen**

---

**Zuwanderungsberatung**

---

**Polizei**

☎ **110**

**Frauenhaus**

☎ **02331.4731400**

---

Bahnhofstraße 41

☎ 02331.15 888

---

Dödterstraße 10

☎ 02331.90 582

---

- Johann- Friedrich-  
Oberlin-Straße 11

☎ 02331.207-42 11

- Märkischer Ring 101

☎ 02331.207-39 91

---

Hoheleye 3

☎ 02331.986 15 21

---

Berliner Platz 22

- Wehringhausen

☎ 02331.207-57 43

- Altenhagen, Emst,  
Mittelstadt

☎ 02331.207-45 54

- Boele, Vorhalle, Haspe

☎ 02331.207-42 29

- Hohenlimburg, Eilpe,  
Dahl

☎ 02331.207-42 86

---

Amtsgericht

Heinitzstraße 42

☎ 02331.985-224/690

---

Rathausstraße 11

☎ 02331.207-2685

---

Stresemannstraße 12

☎ 02331.386 04 56

---



# Notrufe

Polizei

☎ 110

Frauenhaus

☎ 02331.4731400

Herausgeber:  
Runder Tisch gegen Häusliche Gewalt



Koordination:  
Linda Müller-Kuna / Frauenberatungsstelle  
Anna Vierhaus / Gleichstellungsstelle

Gestaltung:  
Helm & Wienand

Druck:  
Hausdruckerei der Stadt Hagen



Diese Broschüre wird gefördert durch das

Ministerium für Generationen,  
Familie, Frauen und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen

